

RÁMCOVÁ ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Slovenská filharmónia

Medená 3, 816 01 Bratislava

Zastúpená: Prof. Marian Lapšanský, generálny riaditeľ

IČO: 00164704

IČ DPH: SK 2020829932

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, [REDACTED]
zriadená zákonom NR SR č. 114/2000 Z.z.

(ďalej len „SF“)

a

***Rozhlas a televízia Slovenska**

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

DIČ: 2023169973

štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ

zastúpený: Mgr. Michal Dzurjanin, riaditeľ Sekcie programových služieb SRo

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava

číslo účtu IBAN: [REDACTED]

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B

(ďalej len „RTVS“)

Čl. 1.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri vysielaní priameho prenosu resp. zaznamenávaní koncertov a odvysielaní zvukových záznamov koncertov Slovenskej filharmónie (ďalej len „zvukové záznamy“), a tiež spolupráca týkajúca sa ďalšieho spôsobu a formy použitia zvukových záznamov z koncertov. RTVS odvysiela zvukové záznamy v rámci cyklu Koncertné Rádio Devín, IDEC: 220-2510-3037-0001 až 10.

Čl.2.

Práva a povinnosti zmluvných strán

2.1 Slovenská filharmónia sa zaväzuje:

- 2.1.1 udeliť RTVS súhlas na zaznamenanie a vytvorenie zvukových záznamov s umeleckými výkonmi výkonných umelcov za účelom verejného prenosu týchto záznamov verejnosti na programových službách RTVS v celkovom počte maximálne 10 koncertov v kalendárnom roku, z toho 4 koncerty orchestra Slovenská filharmónia a za týmto účelom zabezpečiť súhlas účinkujúcich výkonných umelcov.
- 2.1.2 zabezpečiť pre RTVS v súvislosti s realizáciou bodu 2.1.1. vopred a bez nároku na sprostredkovateľskú odmenu súhlas výkonných umelcov s vytvorením zvukového záznamu a s jeho vysielaním a to uzatvorením písomných zmlúv medzi SF a výkonnými umelcami obsahom ktorých bude súhlas výkonných umelcov v rozsahu: zaznamenanie umeleckých výkonov a výroba zvukového záznamu, vysielanie umeleckých výkonov naživo alebo zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového vysielania vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisiou a internetom, na použitie časti zaznamenaných predmetov ochrany do upútavky, na zaradenie umeleckého výkonu/predmetu ochrany do iného diela alebo databázy alebo iného predmetu ochrany a to bez časového obmedzenia, na území SR na programových službách RTVS, pričom zmluvné strany sa dohodli, že SF sa v každom prípade pokúsi získať od výkonných umelcov súhlas aj na výmenu na vysielanie v sieti EBU. V prípade získania súhlasu na použitie predmetov ochrany aj týmto spôsobom použitia, bude táto skutočnosť vyznačená v Odovzdávacom protokole podľa bodu 2.3.5 tejto zmluvy. Rozsah

práv podľa tohto bodu nezahŕňa vyhotovenie rozmnoženín zvukových záznamov s predmetmi ochrany na účely ich verejného rozširovania predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva ani nájmom alebo vypožičaním, takéto použitie bude predmetom osobitnej zmluvy. Majetkové práva výkonných umelcov SF vysporiada tak, aby voči RTVS neboli uplatňované žiadne finančné, resp. iné nároky týchto nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v rozsahu tejto zmluvy,

- 2.1.3 Rozsah práv podľa bodu 2.1.2 zahŕňa vyhotovenie rozmnoženín záznamu v rozsahu obmedzenom účelom archivácie a dokumentácie vrátane iných vnútorných potrieb RTVS (pracovné a/alebo technické rozmnoženiny), zahŕňajúc aj rozmnoženiny súvisiace s použitím podľa bodu 2.2.2.,
- 2.1.4 komerčné alebo nekomerčné využitie zvukových záznamov nad rámec príslušnej licenčnej zmluvy bude predmetom osobitnej zmluvy zmluvných strán,
- 2.1.5 zabezpečiť a uhradiť na svoje náklady notový materiál na naštudovanie, verejné vykonanie diela a umiestnenie zvukového záznamu na nekomerčné použitie na webovú stránku filharmónie (Digitálnu koncertnú sieť SF),
- 2.1.6 v rozsahu vyššie uvedených záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy vysporiadať všetky práva výkonných umelcov podľa tejto zmluvy,
- 2.1.7 včas oznámiť produkcii RTVS prípadné programové a organizačné zmeny, týkajúce sa zaznamenávaných koncertov (termíny generálok, koncertov a prípadné zmeny účinkujúcich),
- 2.1.8 zabezpečiť vstup realizačného štábu RTVS do priestorov realizácie koncertov – v deň koncertu poskytnúť jednu vstupnú - magnetickú kartu ku vchodu do Malej sály, t.j. na generálky a koncerty, ktoré bude RTVS nahrávať, poskytnúť priestor v zázemí Malej sály SF na vybudovanie externej réžie na výrobu zvukového záznamu,
- 2.1.9 dodať na každom zaznamenávanom koncerte produkcii RTVS 5 denných koncertných bulletinov,
- 2.1.10 že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v rozhlasovom programe, prípadne v spojitosti s rozhlasovým programom bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS,
- 2.1.11 ak budú voči RTVS a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS, uplatnené oprávnené nároky nositeľov práv príbuzných s autorským právom, či oprávnené nároky tretích osôb, na vysporiadanie ktorých sa zaviazal partner, partner sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí RTVS v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené. To neplatí pre prípady, keď vyššie uvedené nároky budú voči RTVS a/alebo tretím osobám odovzdávajúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS z toho dôvodu, že RTVS porušila svoje povinnosti stanovené touto zmluvou
- 2.1.12 ako usporiadateľ koncertov splniť si všetky povinnosti vyplývajúce pre organizovanie koncertov a použitie predmetov ochrany na koncertoch.

2.2. RTVS sa zaväzuje:

- 2.2.1 uhradiť v svojom mene náklady na použitie notového materiálu na vyhotovenie zvukového záznamu a jeho šírenie prostredníctvom rozhlasového vysielania,
- 2.2.2 ako jediný výrobca a vykonávateľ majetkových práv výrobcu zvukového záznamu vyhotoveného RTVS z koncertov poskytnúť bezodplatne SF 2x rozmnoženinu zvukového záznamu z koncertov na CD nosiči, resp. audiosúbor v rovnakej kvalite a súhlas na vyhotovenie rozmnoženiny zvukového záznamu koncertov realizovaných v spolupráci so SF, v zmysle tejto zmluvy na nekomerčné účely, súhlas na použitie zvukového záznamu na zverejnenie na internetovej stránke SF na nekomerčnej báze.
- 2.2.3 vyrobiť záznamy koncertov, resp. priame prenosy podľa tejto zmluvy pre potreby vysielania RTVS a odvysielateľ ich minimálne v rozsahu 1 premiéra a 2 reprízy,
- 2.2.4 pri každom vysielaní uviesť, že priamy prenos, resp. záznam boli vyrobené v rámci koncertov SF, v rámci spolupráce so SF s uvedením dátumu výroby záznamu,
- 2.2.5 vysporiadať na vlastné náklady nároky autorov a výkonných umelcov za každé použitie zvukového záznamu vo vysielaní RTVS, a to v zmysle uzatvorených hromadných zmlúv s organizáciami kolektívnej správy práv,
- 2.2.6 na vlastné náklady zabezpečiť nahrávací štáb a technické zariadenie potrebné pre výrobu zvukových záznamov, príp. priamych prenosov koncertov, zabezpečiť informovanie verejnosti o zaznamenávaných koncertoch SF, ktoré budú vysielané, na základe textu dohodnutého so

SF, vo vysielaní RTVS formou nekomerčných kultúrnych pozvánok pri realizácii koncertov na základe tejto zmluvy.

2.3 Spoločné ustanovenia

2.3.1 Zvukový záznam koncertov bude vyrobený nasledovne, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak:

a. pri dvojici rovnakých koncertov - každý koncert, resp. na požiadavku SF aj generálnu skúšku,

b. pri jednotlivých koncertoch (sólo koncert) – generálna skúška, koncert.

Pokiaľ nebude niektorý z účinkujúcich sólistov, resp. dirigent súhlasiť s umeleckou kvalitou zvukového záznamu koncertu, resp. niektorej jeho časti, SF sa zaväzuje zabezpečiť súhlas účinkujúcich sólistov, resp. dirigenta len na jedno odvysielanie zvukového záznamu RTVS, s výnimkou tej časti, kde došlo k všeobecne rozpoznateľnej chybe, tým nie je dotknutý záväzok SF podľa prvej vety bodu 2.1.2.

c. Priame prenosy podliehajú zvláštnemu režimu, pričom bez vopred udeleného súhlasu od všetkých účinkujúcich umelcov nebude môcť byť priamy prenos realizovaný.

2.3.2 Dohodnutie termínov výroby zvukových záznamov v zmysle bodu 2.1.1:

2.3.2.1 SF do 31.7.2020 predloží RTVS dramaturgický plán koncertnej sezóny 2020/2021, v členení: termín, autor, dielo, účinkujúci,

2.3.2.2 RTVS do 30.3.2020, prípadne skôr oznámi termíny koncertov, o zvukový záznam ktorých má záujem v koncertnej sezóne 2019/2020 podľa dramaturgického plánu SF zverejneného na www.filharmonia.sk a do 15.9.2020, oznámi termíny koncertov, o zvukový záznam ktorých má záujem v koncertnej sezóne 2020/2021,

2.3.2.3 SF následne oznámi prípadné neakceptovanie vybraných koncertov čo najskôr, min. 10 dní pred uskutočnením koncertu, oznámi termíny/dátumy generálok/koncertov pre záznam produkcií RTVS – org. zložka Slovenský rozhlas (ďalej len „SRO“),

2.3.2.4 pokiaľ v bežnom roku nebude RTVS realizovaný počet koncertov, dohodnutý v bode 2.1., nevzniká nárok na ich realizáciu v ďalšom období,

2.3.2.5 zmluvné strany sa dohodli na tom, že RTVS zabezpečí nekomerčnú propagáciu na programových službách RTVS podľa svojho uváženia, viď bod 2.2.6,

2.3.3 SF je oprávnená zaznamenať koncert na zvukový, resp. audiovizuálny záznam a tento sprístupniť verejnosti na svojej internetovej stránke, pričom nároky autorov a výkonných umelcov v súvislosti s takýmto použitím ich predmetov ochrany si SF vysporiada na vlastné náklady.

2.3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že RTVS na základe tejto zmluvy má právo v rámci svojej programovej služby záznam (jeho časť):

2.3.4.1 použiť vysielaním – formou terestriálneho vysielania, káblového vysielania, satelitného vysielania, simultánneho vysielania prostredníctvom internetu,

2.3.4.2 zaznamenať a v rámci toho aj predmety ochrany v ňom zaradené (ich ucelené časti) zaradiť do iného diela alebo databázy alebo iného predmetu ochrany, do programových upútaviek, oprávnenie použiť ich vysielaním a to ľubovoľne často, v rozsahu znenia tejto zmluvy,

2.3.5 Zmluvné strany vyhotovia ku každému vyrobenému záznamu Odovzdávací protokol s identifikáciou záznamu, podpísaný Vedúcim výrobného štábu SRO a zástupcom SF (manažér koncertu), s uvedením dátumu výroby zvukového záznamu, autora a názvu diela/diel, účinkujúcich výkonných umelcov. Do protokolu sa uvedie možnosť prípadného vysielania v sieti EBU, prípadne ďalšie upresňujúce skutočnosti záznamu v zmysle bodu 2.3.1 b.

2.3.6 SF sa zaručuje, že zvukový záznam/priamy prenos nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, ktoré môžu byť v rozpore s dobrými mravmi, alebo ktoré môžu zasiahnuť do dobrej povesti alebo dobrého mena RTVS. SF sa zaväzuje, že obsah zvukového záznamu bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä v prípade priameho prenosu, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov zákonom č. 185/2015 Z.z. autorský zákon a ustanoveniami § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka a inými všeobecne záväznými predpismi. V prípade, ak bude RTVS povinná uhradiť akékoľvek plnenie tretím osobám, prípadne akékoľvek plnenie v správnom alebo inom konaní za porušenie tohto ustanovenia, SF sa zaväzuje uhradiť RTVS poskytnuté plnenie v celom rozsahu.

Čl. 3.

Doba platnosti zmluvy

- 3.1 Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2021. Pre vylúčenie pochybností žiadnej zo zmluvných strán nevzniká z tejto zmluvy povinnosť dodatok k zmluve uzavrieť.
- 3.2 Platnosť zmluvy končí :
 - uplynutím doby
 - dohodou
 - odstúpením od zmluvy
- 3.3 Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zmluvná strana, z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 3.4 Za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany SF sa považuje ktorákoľvek porušenie povinností podľa bodu 2.1 tejto zmluvy.
- 3.5 Za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany RTVS sa považuje ktorákoľvek porušenie povinností podľa bodu 2.2 tejto zmluvy.
- 3.6 Účinky odstúpenia nastávajú 15. dňom po doručení oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že plnenia, ktoré si vzájomne poskytli do dňa účinnosti odstúpenia si nevracajú a do 30 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy si vysporiadajú svoje záväzky.

Čl. 4

Ostatné a záverečné ustanovenia

- 5.1 SF vyhlasuje, že získala alebo do doby vyhotovenia záznamu získa všetky potrebné súhlasy výkonných umelcov, uzatvorí s nimi licenčné zmluvy, tak aby RTVS mohla realizovať účel tejto zmluvy.
- 5.2 SF a RTVS vyhlasujú, že sú platiteľmi DPH (pričom niektoré plnenia sú od DPH oslobodené – napr. kultúrne služby poskytované SF).
- 5.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami, podlieha povinnému zverejňovaniu v zmysle zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Zmluvné strany dohodli, že zverejnenie zrealizuje RTVS.
- 5.4 Pokiaľ by časť zmluvy nebola možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorej zmluvnej strany alebo vinou vyššej moci, nebudú zmluvné strany navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu vzniknutých nákladov.
- 5.5 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy si vyžadujú písomnú formu a súhlas oboch zúčastnených strán.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že práva nadobudnuté z tejto zmluvy nepostúpia ďalším osobám.
- 5.7 Akékoľvek sporné otázky, ktoré by vyplynuli z tejto zmluvy, budú riešiť poverení zástupcovia oboch zmluvných strán v dohodnutom termíne. Právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.8 Vo veciach osobitne neupravených touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 5.9 Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, pre každú zo zmluvných strán po 1 vyhotovení.
- 5.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

V Bratislave

V Bratislave

Prof. Marian Lapšanský
generálny riaditeľ
Slovenská filharmónia

Mgr. Michal Dzurjanin
riaditeľ programových služieb SRo
Rozhlas a televízia Slovenska